

LES FÊTES DE FIN D'ANNÉE AVEC NOVA 4
ELLE ARRIVE LA SAINT-NICOLAS 9
ERSTELLEN SIE DAS NEUE STADTLOGO 13



1700

Bulletin d'information de la Ville de Fribourg
Mitteilungsblatt der Stadt Freiburg
Novembre/décembre 2024
November/Dezember 2024

IMPRESSUM

Édition

Ville de Fribourg

Adresse

Ville de Fribourg
1700
Place de l'Hôtel-de-Ville 3
1700 Fribourg
026 351 71 11
www.ville-fribourg.ch

Responsabilité
rédactionnelle

Secteur de la
communication
1700@ville-fr.ch

Tirage

24 432 exemplaires

Annonces

media f - régie publicitaire
Boulevard de Pérolles 38
1700 Fribourg
026 426 42 42
support@media-f.ch

Impression

media f imprimerie SA
Boulevard de Pérolles 38
1700 Fribourg
026 426 44 55

Photo de couverture

Le cortège de la Saint-Nicolas sous la neige
© Ville de Fribourg / Valentine Brodard

Photo de l'éditorial

© Ville de Fribourg /
Valentine Brodard

LE CHIFFRE

19

Ce sera le nombre de bornes de recharge pour les véhicules électriques installées par la Ville de Fribourg d'ici au printemps 2025.

NUMÉROS D'URGENCE | NOTFALLNUMMERN

Urgences | Sanität 144

Police | Polizei 117

Pompier | Feuerwehr 118

La Main tendue | Die Dargebotene Hand 143

SOS Enfants | SOS Kinder 147

Garde médicale | Ärztlicher Bereitschaftsdienst 0800 17 01 71

Urgences enfants | Kindernotfall 0900 268 001 CHF 2.99/min.

HFR Fribourg – Hôpital cantonal | HFR Freiburg – Kantonsspital
026 306 00 00

Aide sociale Ville de Fribourg | Sozialhilfe Stadt Freiburg

026 351 76 04

Croix-Rouge fribourgeoise | Freiburgisches Rotes Kreuz

026 347 39 40

Accueil de nuit « La Tuile » | Notschlafstelle « La Tuile »

026 424 43 21

Accueil de jour « Banc public » | Tageszentrum « Banc public »

026 481 39 46

Le Tremplin 026 347 32 32

Fribourg pour tous | Freiburg für alle 0848 246 246

Permanence du Service enfance et jeunesse | Bereitschafts-
dienst des Jugendamtes 026 305 15 30

Caritas 026 321 18 54

LAVi Solidarité Femmes | LAVi Frauenhaus 026 322 22 22

LAVi Aide aux victimes hommes et enfants | LAVi Opfer-
beratungsstelle für Kinder und Männer 026 305 15 80

STATISTIQUES DE LA POPULATION

À la fin octobre 2024, le chiffre de la population légale de la ville était de 39 186 personnes, soit 107 de plus qu'à la fin septembre 2024. La population en séjour était de 2888 personnes (+94). Ainsi, au 31 octobre, Fribourg comptait **42 074 habitantes et habitants** (+201).

STATISTIQUES DU CHÔMAGE
EN VILLE DE FRIBOURG

Au 31 octobre 2024, la ville de Fribourg comptait **1653 personnes en demande d'emploi** (+7 par rapport à septembre 2024). Ce chiffre comprend également le nombre de personnes au chômage qui, selon les critères du SECO, s'élevait à 754 (+28), pour un taux de chômage de 3,8%.

EXTRAITS
DU CONSEIL COMMUNALLe Conseil
communal

a ratifié la Charte pour l'alimentation durable des villes et communes suisses;
a approuvé le budget 2025 ainsi que le plan financier 2025-2029;
a approuvé le budget 2025 des Institutions bourgeoises;
a octroyé le droit de cité à 7 personnes, sur préavis de la Commission des naturalisations;
a émis des préavis favorables à 6 demandes de permis de construire préfectoraux selon la procédure ordinaire;
a autorisé 10 permis de construire communaux selon la procédure simplifiée.

AUSZÜGE
AUS DEM GEMEINDERATDer
Gemeinderat

ratifiziert die Charta der Schweizer Städte und Gemeinden für nachhaltige Ernährung;
genehmigt den Voranschlag 2025 und den Finanzplan 2025–2029;
genehmigt den Voranschlag 2025 der Institutionen der Burgergemeinde;
erteilt 7 Personen das Bürgerrecht auf Vorgutachten der Einbürgerungskommission;
nimmt positiv Stellung zu 6 Baugesuchen des Oberamts gemäss dem ordentlichen Verfahren;
erteilt 10 kommunale Baubewilligungen gemäss dem vereinfachten Verfahren.

2	Extraits du Conseil communal Auszüge aus dem Gemeinderat
3	Éditorial Editorial
4	Les fêtes de fin d'année avec Nova
6	Nouvelles bornes pour la ville

7	Que faire en cas de chutes de neige? Was tun bei Schneefall?
9	Elle arrive la Saint-Nicolas
10	Une place pour chacun-e
11	Concours Wettbewerb
12	Un nouveau label pour la Gastronomie scolaire

13	Créez le nouveau logo de la Ville Erstellen Sie das neue Stadtlogo
14	En bref... Kurz gesagt ...
15	Le monde chez soi à Fribourg Die Welt daheim in Freiburg

16	À MEMO Bei MEMO
17	Gastronomie de Fribourg : la Banque alimentaire fribourgeoise
18	Memento

ÉDITORIAL

Un quartier du Bourg requalifié pour les fêtes de fin d'année

En cette fin d'année 2024, nous nous préparons à vivre une fête de la Saint-Nicolas dans un quartier du Bourg requalifié, après de nombreuses années de chantier. Joyau patrimonial de notre ville, le secteur autour de la cathédrale a été complètement assaini, offrant ainsi aux habitants-es, aux visiteurs-ses et aux commerçants-es un espace accueillant et animé. C'est la fermeture du pont de Zaehringen au trafic individuel motorisé (TIM) en octobre 2014 qui a permis de réaliser cette requalification du quartier historique. Contestée par certains-es opposants-es en son temps, cette fermeture s'est avérée indispensable pour atteindre la qualité que l'on découvre aujourd'hui. Elle a aussi permis de réduire la pollution atmosphérique dans le quartier du Bourg : selon des mesures effectuées par le Service de l'environnement avant et après 2014, les concentrations en dioxyde d'azote, en poussières fines et en ozone se trouvent nettement en dessous des valeurs seuils depuis 2015, alors qu'elles n'étaient pas respectées auparavant.

Les nouvelles enseignes qui viennent s'installer, L'Atelier (ancien Musée Gutenberg) qui accueille un public nombreux et très varié, les visiteurs-ses et touristes qui prennent plaisir à déambuler et à savourer un moment de détente sur une des nombreuses terrasses, tout cela contribue à l'animation du quartier. Grâce au nouvel éclairage qui vient d'être installé dans le périmètre, nous pouvons nous réjouir de célébrer de belles fêtes de fin d'année, qui apporteront un peu de bonheur et d'espoir dans un monde en proie aux conflits.



THIERRY STEIERT
Syndic
Stadtmann

EDITORIAL

Das Burgquartier schmückt sich pünktlich für die Adventszeit im neuen Kleid

In der diesjährigen Adventszeit können wir Sankt Nikolaus nach mehreren Baujahren im frisch umgebauten Burgquartier feiern. Das historische Schmuckstück unserer Stadt, die Umgebung der Kathedrale, wurde vollständig saniert und bietet den Anwohnenden ebenso wie den Besucher:innen neu eine einladende und belebte Atmosphäre. Die Aufwertung des geschichtsträchtigen Quartiers wurde durch die Schliessung der Zähringerbrücke für den motorisierten Individualverkehr im Oktober 2014 ermöglicht. Die seinerzeit mit Einsprachen angefochtene Schliessung erwies sich als unabdingbar für den Erhalt der Qualität, die wir heute geniessen dürfen. Sie führte auch zu besserer Luft im Burgquartier: Laut den Messungen des Amts für Umwelt vor und nach 2014 liegen die Stickstoffoxid-, Feinstaub- und Ozonkonzentrationen seit 2015 deutlich unter den zuvor überschrittenen Grenzwerten.

Neue Geschäfte, die sich niederlassen, L'Atelier (ehemaliges Gutenbergmuseum), das ein zahlreiches und vielfältiges Publikum anzieht, die Besuchenden und Tourist:innen, die durchs Quartier schlendern und auf einer der vielen Terrassen die Sonne geniessen – sie alle tragen zur Belebung des Quartiers bei. Mit der neu installierten Beleuchtung können wir uns auf schöne Adventstage freuen, die ein wenig Glück und Hoffnung in diese von Konflikten geprägte Zeit bringen.

Les fêtes de fin d'année avec **Nova**

RÉJOISSANCES

Fribourg va scintiller durant la période de fin d'année avec Nova - Les rendez-vous de l'hiver. Une manifestation rassembleuse, festive et gourmande sur la place Georges-Python, un programme d'activités pour toutes les générations, un cheminement lumineux dans les rues, des installations artistiques qui mêlent son et lumière ainsi qu'une communication commune de tous les événements de Noël en ville. Nova, c'est tout ça.

Les fêtes de fin d'année approchent et elles vont resplendir. La Ville et ses multiples partenaires ont concocté un programme très varié, rassembleur et lumineux. Son nom : Nova – Les rendez-vous de l'hiver. Dès le 5 décembre, la place Georges-Python se transformera en village de fête dans un décor de Noël. Une patinoire synthétique vous permettra de recréer les plus belles figures de patinage artistique ou de manier le puck tel Andreï Bykov. Un vaste espace bars et petite restauration, tenu par la fondation Saint-Louis, charmera vos papilles. La crêperie SucréSalé et le Saigon Market de la rue de Lausanne vous serviront leurs spécialités. Pour les grandes faims, la Pinte à fondue sortira ses caquelons dans son magnifique écrin. Si vous souhaitez partager une fondue chinoise avec vos proches ou vos collègues, trois petits chalets sont réservables rien que pour vous. Le festival de Soupes et ses soirées musicales seront aussi de la partie.

Des animations en veux-tu, en voilà

La fin de l'année, c'est aussi l'occasion de se divertir. Tout le monde trouvera son bonheur sur la place Georges-Python : balade en poney pour enfants, chasse aux trésors chocolatée avec Jorge Cardoso, midi-dégustation avec les chefs cuisiniers PP Clément, Ben & Léo et Romain Paillereau, soirées musicales avec des DJ et plus encore. Vous voulez tout le programme ? Consultez le mémento en fin de 1700 ou la page www.fribourg-nova.ch. Seront aussi communiqués en ligne les événements de Noël qui auront lieu ailleurs

en ville et qui sont imaginés par d'autres partenaires, tel l'atelier bougies de REPER, qui s'installera devant Equilibre. Mettre en valeur toutes les initiatives de cette période dans un agenda commun est d'ailleurs un des buts de Nova.

Andreï Bykov en parrain

Pour promouvoir Nova, il fallait un ambassadeur de choix, une personne connue de tout Fribourg : Andreï Bykov. Une star pour une étoile. Le fraîchement retraité du HC Fribourg-Gottéron s'est engagé bénévolement dans l'organisation. Les soirées DJ, c'est lui qui les a programmées. Vous pourrez d'ailleurs le voir aux platines les 5 et 7 décembre. Nova est la partie brillante d'un travail collaboratif : fin 2023, la Ville de Fribourg a formé une Communauté de Noël avec plus de quarante partenaires animant traditionnellement la cité durant les fêtes. Elle les a conviés-es à des ateliers afin d'échanger autour des attentes et des besoins et poser les premiers jalons pour faire vivre l'esprit de Noël en ville.

L'éclairage public crée l'ambiance

L'atmosphère de Noël règne déjà dans les rues depuis quelques jours grâce à un éclairage public mis en couleurs du boulevard de Pérolles jusqu'au Bourg. Dès l'ouverture de Nova sur la place Georges-Python, ces lumières scintilleront encore plus : des points lumineux, des étoiles et des animations lumineuses artistiques seront ajoutés. Vous pourrez les admirer jusqu'à la fin du mois de janvier, et l'éclairage coloré restera en fonction jusqu'à fin février. Le matériel choisi répond aux nouvelles

exigences en matière d'énergie. Là aussi, le concept a été imaginé par des représentants-es des commerces, du tourisme, de la Ville et des spécialistes techniques. La Basse-Ville sera aussi illuminée, en collaboration avec l'association de quartier ION. Trois installations artistiques lumineuses disséminées au centre-ville attiseront votre curiosité : Alcove LTD, aux Grand-Places, est un dialogue interactif constant avec le public. Votre participation sera demandée pour faire vivre les deux autres œuvres, La boîte à musique dans la cour de l'Hôpital des Bourgeois et La ballerine miroir au bas des escaliers du Collège. Ainsi, de la Saint-Nicolas jusqu'à l'Épiphanie, Fribourg brillera de mille feux. Telle une nova.

Nova sur la place Georges-Python : 5 au 25 décembre, dès 11h et jusqu'au 22h la semaine et 1h le week-end. Fermé les lundis 9 et 16 décembre.

Patinoire gratuite : ma, je, ve 14h-20h, me et sa 10h-20h, di 10-18h. Du 25.12 : au 02.1 : 14h-18h. Fermée les 9, 16, 26 et 27 décembre. Certaines plages horaires seront réservées au hockey et au eistock

Tout le programme :

www.fribourg-nova.ch.
Instagram @fribourg_nova.
Facebook : Nova-les rendez-vous de l'hiver

INVITATION LE 5 DÉCEMBRE

La Ville de Fribourg vous convie le 5 décembre dès 17h pour l'ouverture des festivités et la mise en marche de l'éclairage scintillant.



Die Adventszeit mit **Nova**

VORFREUDE HERRSCHT! Während der gesamten Advents- und Weihnachtszeit wird Freiburg mit Nova – Rendez-vous im Winter glitzern und funkeln. Eine gemeinschaftsfördernde, festliche und genussreiche Adventszeit auf dem Georges-Python-Platz, ein Veranstaltungsprogramm für alle Generationen, ein Lichterweg in den Strassen, Kunstinstallationen mit Licht und Ton sowie eine gemeinsame Kommunikation aller (vor-)weihnachtlichen Veranstaltungen in der Stadt. Das alles ist Nova.



Die Weihnachtszeit rückt näher und wird funkeln! Mit ihren verschiedenen Partner:innen hat die Stadt ein vielfältiges, gemeinschaftsförderndes und leuchtendes Programm zusammengestellt. Es trägt den Namen Nova – Rendez-vous im Winter. Ab dem 5. Dezember verwandelt sich der Georges-Python-Platz in ein festliches Weihnachtsdorf. Auf dem Kunsteisfeld können Sie die schönsten Figuren im Eiskunstlauf üben oder Andrei Bykov den Puck streitig machen. Ein grosser Bereich mit Bars und Essständen der Stiftung Saint-Louis wird Ihren Gaumen entzücken. Die Crêperie SucréSalé und der Saigon Market aus der Lausannegasse werden ihre Spezialitäten anbieten. Für den grossen Hunger hält die Pinte à Fondue ihre Caquelons bereit. Wenn Sie mit Freund:innen oder Kolleg:innen ein Fondue chinoise geniessen möchten, können Sie ein kleines Chalet für sich reservieren. Das Suppenfestival und die musikalischen Abende werden ebenfalls Teil davon sein.

Animationen in Hülle und Fülle

Die Adventszeit ist auch eine Zeit des Vergnügens. Deshalb werden auf dem Georges-Python-Platz alle ihr Glück finden: Ponyreiten für Kinder, schokoladige Schatzsuche mit Jorge Cardoso, Mittagsdegustation mit den Chefköchen PP Clément, Ben & Léo und Romain Paillereau, musikalische Abende mit DJs und noch vieles mehr. Das Programm finden Sie im Memento und unter www.fribourg-nova.ch. Andere vorweihnachtliche Veranstaltungen, die von anderen Partner:innen in der Stadt durchgeführt werden, wie das REPER-Kerzenziehen vor dem Equi-

libre, werden ebenfalls auf der Webseite zu finden sein. Eines der Ziele von Nova besteht darin, alle weihnachtlichen Initiativen mit einer gemeinsamen Agenda bekannt zu machen.

Andrei Bykov als Schirmherr

Das Einzige, was Nova noch fehlte, war ein Botschafter, den alle in Freiburg kennen: Andrei Bykov. Ein Star für einen Stern. Der frisch pensionierte Eishockeyspieler engagiert sich ehrenamtlich und organisiert die DJ-Abende. Sie finden ihn denn auch am 5. und 7. Dezember für exklusive Sets.

Nova ist der glänzende Teil einer Zusammenarbeit: Ende 2023 bildete die Stadt Freiburg mit über vierzig Partner:innen, welche die Stadt traditionell während der Adventszeit beleben, eine Weihnachtsgemeinschaft. An Workshops tauschten sich alle zu den Erwartungen und Bedürfnissen aus und stellten die ersten Weichen, um die Weihnachtsstimmung in der Stadt aufleben zu lassen.

Die öffentliche Beleuchtung schafft Atmosphäre

Dank der öffentlichen Beleuchtung mit bunten Lichtern vom Boulevard de Pérolles bis zum Burgquartier herrscht bereits Weihnachtsstimmung. Ab der Eröffnung von Nova auf dem Georges-Python-Platz werden noch mehr Lichter funkeln: Lichtpunkte, Sterne und künstlerische Lichtanimationen kommen zur Beleuchtung hinzu. Sie können diese bis Ende Januar bewundern und die bunte Beleuchtung wird bis Ende Februar angezündet. Das gewählte Material entspricht den neuen Anforderungen im Energiebereich. Auch

dieses Konzept wurde von den Vertreter:innen aus Gewerbe, Tourismus, Stadt und von Fachpersonen eronnen. Die Unterstadt wird weiter zusammen mit dem Quartierverein IQN beleuchtet. Drei künstlerische Lichtinstallationen werden im Stadtzentrum verstreut Ihre Neugier wecken: Alcove LTD auf der Schützenmatte steht im konstanten interaktiven Dialog mit dem Publikum. Ihre Unterstützung ist auch notwendig, um die beiden anderen Werke, La Boîte à musique im Hof des Bürgerospitals und die Spiegelballerina unterhalb der Escaliers du Collège zum Leuchten zu bringen. So wird Freiburg von St. Nikolaus bis zum Dreikönigstag in strahlendem Glanz erscheinen – wie eine Nova.

Nova auf dem Georges-Python-Platz:

5. bis 25. Dezember, von 11 Uhr bis 22 Uhr unter der Woche und bis 1 Uhr am Wochenende. Geschlossen am Montag, 9. und 16. Dezember.

Eisfeld: Di, Do, Fr 14–20 Uhr, Mi und Sa 10–20 Uhr, So 10–18 Uhr. Vom 25.12. bis 2.1.: 14–18 Uhr. Geschlossen am 9., 16., 26. und 27. Dezember. Einige Zeiten sind für Hockey und Eisstock reserviert.

Programm: www.fribourg-nova.ch. Instagram @fribourg_nova. Facebook: Nova – Les Rendez-vous de l'hiver

EINLADUNG FÜR DEN 5. DEZEMBER

Die Stadt Freiburg lädt Sie am 5. Dezember um 17 Uhr zur Eröffnung der Festlichkeiten und zum Einschalten der funkeln den Beleuchtung ein.

Nouvelles bornes pour la ville

VÉHICULE ÉLECTRIQUE

C'est nouveau: désormais, vous pourrez charger votre véhicule électrique au parking des Augustins. Alimentées par de l'électricité totalement renouvelable et locale, ces points de recharge sont les premiers d'un futur déploiement dans les quartiers historiques de la ville.

En ce mois de novembre, le parking des Augustins se pare de deux bornes doubles de recharge pour véhicules électriques. Une bonne nouvelle n'arrivant jamais seule, ces bornes essaimeront bientôt dans toute la ville. Car la Commune a choisi d'étendre son offre et, à la fin du printemps 2025, 19 points de recharge sortiront de terre. Ainsi, en complément du chemin de la Patinoire, la Ville équipera également la rue François-d'Alt, la rue de Morat et le chemin de la Motta.

Pourquoi ces sites? Tout simplement afin de privilégier l'installation de points de recharge dans les secteurs possédant peu de places de stationnement privées, notamment les quartiers historiques et les parkings.

Un besoin comblé

La mise en place d'un tel équipement répond à un réel besoin. Car, en ville de Fribourg, si les voitures électriques représentaient 89 immatriculations en 2020, elles sont passées à 290 unités en 2023. Ainsi, en ajoutant 19 bornes aux 15 déjà existantes, la Ville de Fribourg vise à satisfaire le besoin accru en rechargement et offrir des solutions aux riverains et riveraines ne disposant pas d'infrastructures à domicile. Mais attention, il ne s'agirait pas de favoriser un tourisme de recharge! Une option lente (AC-11kW et DC-22kW) a ainsi été privilégiée et permet d'engranger en une heure assez d'électricité pour parcourir une petite centaine de kilomètres. Et stimuler le remplacement des véhicules utilisant des énergies fossiles par des véhicules électriques, c'est aussi agir pour le climat. L'implantation de ces bornes s'inscrit donc pleinement dans les transitions énergétiques et la politique durable de la Ville et participe au mieux-vivre ensemble.

Une nouvelle œuvre pour la place de la Gare

CONCOURS

C'est toujours aux Grand-Places, et non devant la Gare, que la fontaine Jo-Siffert de Jean Tinguely poursuivra ses circonvolutions mécaniques. Ainsi en a décidé le Conseil communal, qui entend insuffler un nouvel élan au projet de requalification de la place de la Gare. Un concours artistique va dès lors être lancé, afin de créer une autre œuvre pour magnifier le parvis de la Gare.

C'est une nouvelle œuvre artistique qui rayonnera sur le parvis de la Gare, une fois la place requalifiée. Le Conseil communal a décidé de confirmer le maintien de la fontaine Jo-Siffert de Jean Tinguely à son emplacement actuel, aux Grand-Places. Lors de l'adoption du plan d'aménagement local (PAL) en juin dernier, l'Exécutif avait en effet déjà placé sous protection l'œuvre emblématique là où elle se trouve aujourd'hui. Cette décision permettra l'avancement d'une partie du projet de requalification de la place de la Gare, qui vise à donner un nouveau visage à l'entrée ferroviaire en ville. Les oppositions au déplacement de la fontaine deviennent ainsi sans objet.

Pour rappel, l'idée du déménagement de la fontaine avait été intégrée en 2015 au cahier des charges du concours d'architecture relatif à la requalification de la place de la Gare. Jusqu'à l'adoption du PAL cette année, le Conseil communal a donc simplement appliqué cette première décision.

Un concours artistique va être lancé courant 2025 afin de réaliser une nouvelle œuvre. Elle devra s'insérer dans les 200 m² qui devaient initialement accueillir la fontaine Jo-Siffert en leur centre. Au niveau du calendrier général du projet, le concours n'aura toutefois pas d'impact, puisque la requalification est actuellement toujours bloquée par des procédures judiciaires.

Plus d'informations sur le projet : www.ville-fribourg.ch/transformations/place-gare-amenagement

PUBLICITÉ



FIDUCONSULT

SOCIÉTÉ FIDUCIAIRE D'EXPERTISES ET REVISION - CONSEILS JURIDIQUES ET FISCAUX



Fribourg

Fiduconsult Fribourg SA
Rue des Pilettes 3
1701 Fribourg
Tél. +41 26 422 72 00
fiduconsult@fiduconsult.ch



Bulle

Fiduconsult Bulle SA
Rue Lécheretta 1
1630 Bulle
Tél. +41 26 913 00 40
bulle@fiduconsult.ch

A vos côtés, dans toutes les situations !



EXPERTS-RÉVISEURS AGRÉGÉS



Membre d'EXPERTSuisse

FIDUCIAIRE | SUISSE

WWW.FIDUCONSULT.CH

FRIBOURG | BULLE | LAUSANNE | YVERDON | GENÈVE | NEUCHÂTEL | LA CHAUX-DE-FONDS | SAIGNELÉGIÉ

Que faire en cas de chutes de **neige** ?

SÉCURITÉ

Voici quelques consignes concernant le stationnement ainsi que l'entretien des trottoirs et des routes pendant l'hiver.

La neige est un plaisir, mais elle apporte aussi son lot de désagréments. Pour qu'elle reste une joie de l'hiver, en toute sécurité et sans frustration, chacun·e a un rôle à jouer.

Entretien des trottoirs

Si vous êtes propriétaire d'un bien immobilier, en cas de neige ou de verglas, plusieurs missions vous incombent. Vous êtes tenu·e de balayer la neige, de piquer et d'amonceler la glace du trottoir autour de votre bien. Il vous revient également d'épandre du gravillon ou, en cas de verglas seulement, du sel en petite quantité sur les trottoirs. De plus, vous devez vous conformer aux instructions du Secteur de la voirie, à défaut de quoi, le travail sera exécuté à vos frais par les services communaux. À noter que malgré l'intervention de la Voirie, vous avez l'obligation de rendre praticable et sans danger le passage public devant votre propriété.

Stationnement

Les véhicules mal stationnés et gênant le déblaiement seront évacués. Par ailleurs, le stationnement peut être interdit en cas de chutes de neige selon les

besoins. Dans la mesure du possible, ces restrictions seront indiquées par des signaux routiers lorsque la Voirie le jugera nécessaire. Nous vous invitons à respecter la signalisation en place afin que la neige puisse être évacuée le plus rapidement possible, et à limiter les déplacements de véhicules privés au strict nécessaire.

Sécurité

Malgré tous les efforts pour garantir la praticabilité des chaussées, pistes cyclables et trottoirs, le risque de glissade persiste. Il est donc important que les utilisateurs·trices qu'ils·elles soient piétons·nes, cyclistes ou automobilistes s'équipent au mieux afin d'assurer leur sécurité.

Compréhension

La neige et le verglas apparaissent partout en même temps. Les services communaux font tout leur possible pour rendre les voies de circulation praticables. Cela prend du temps. Il est possible qu'ils oublient un endroit ; vous pouvez le signaler en contactant le secrétariat de l'Edilité au 026 351 75 03 ou par e-mail à secretariat.edilite@ville-fr.ch.

Was tun bei **Schneefall**?

SICHERHEIT

Wir erinnern Sie an folgende Massnahmen in Bezug auf das Parkieren und den Unterhalt der Strassen und Trottoirs während der Winterzeit.

Schnee ist eine Freude, aber er bringt auch gewisse Unannehmlichkeiten mit sich. Damit Schnee weiterhin ein winterliches Vergnügen in aller Sicherheit und ohne Frust bleibt, hat jede:r eine Rolle zu spielen.

Unterhalt der Trottoirs

Sind Sie Eigentümer:in einer Liegenschaft? Bei Schneefall oder Glatteis kommen Ihnen verschiedene Aufgaben zu. Sie sind verpflichtet, vor Ihren Liegenschaften den Schnee wegzuschaukeln sowie das Glatteis aufzubrechen und zusammenzuhäufen. Sie haben auch die Aufgabe, Splitt oder Salz (nur bei Glatteis und in geringen Mengen) auf glatte Trottoirs zu streuen. Ausserdem haben Sie den Anweisungen des Strasseninspektors Folge zu leisten. Andernfalls werden die Arbeiten von der Gemeinde auf Ihre Kosten ausgeführt. Es sei darauf hingewiesen, dass die Anlieger:innen auch bei einer Räumung durch den städtischen Unterhaltsdienst nicht von der Verantwortung befreit sind, die Trottoirs bei Schnee und Glatteis gefahrlos begehbar zu machen.

Parkieren von Fahrzeugen

Falsch parkierte Fahrzeuge behindern die Schneeräumung und werden abgeschleppt. Das Parkieren kann bei Schneefall im Bedarfsfall verboten werden. Diese Massnahmen werden, wenn immer möglich und sobald es das Strasseninspektorat für notwendig erachtet, anhand von entsprechenden Tafeln signalisiert. Wir bitten die Strassenbenutzer:innen deshalb, die angebrachte Signalisation zu beachten, damit die Schneeräumungsarbeiten möglichst schnell erfolgen können, und die Benutzung privater Fahrzeuge auf ein Minimum zu beschränken.

Sicherheit

Trotz aller Bemühungen, die Befahr- und Begehbarkeit von Strassen, Radwegen und Trottoirs zu gewährleisten, besteht stets Rutschgefahr. Daher ist es wichtig, dass sich die Benutzer:innen, ob zu Fuss, mit dem Velo oder mit dem Auto, so gut wie möglich ausrüsten, um ihre Sicherheit zu gewährleisten.

Verständnis

Schnee und Glatteis tauchen überall zur gleichen Zeit auf. Die städtischen Dienste tun ihr Bestes, um die Verkehrswege befahrbar zu halten. Das nimmt viel Zeit in Anspruch. Manchmal kann es vorkommen, dass ein Ort übersehen wird. Sie können ihn beim Sekretariat der Baudirektion unter 026 351 75 03 melden oder per E-Mail an:

secretariat.edilite@ville-fr.ch.



je 28 nov Equilibre
théâtre comédie

Un léger doute

Stéphane de Groot

Que deviennent les personnages
lorsque les rideaux se ferment et que
notre regard ne se pose plus sur eux ?



equilibre-nuithonie.ch

AUDITION DE LA SARINE

ENTENDRE ABSOLUMENT

STÉPHANE FOURREAU

AUDIOPROTHÉSISTE INDÉPENDANT

SUR RENDEZ-VOUS

RUE DE LOCARNO 7 FRIBOURG 026 321 35 35



groupe e

LA CHALEUR EST À VOTRE PORTE

N'hésitez pas à nous
contacter :

T. 026 352 68 00 ou
info@celsius.ch

CHAUFFAGE À DISTANCE FRIBOURG

Écologie, confort optimal
et gestion simplifiée :
les avantages d'un
raccordement au chauffage
à distance sont nombreux.

Ensemble pour l'énergie de demain

cad-fribourg.ch

AUDITION DE LA SARINE

ENTENDRE ABSOLUMENT

STÉPHANE FOURREAU

AUDIOPROTHÉSISTE INDÉPENDANT

SUR RENDEZ-VOUS

RUE DE LOCARNO 7 FRIBOURG 026 321 35 35



BICEPS.CH

Le site internet
pour s'améliorer
à l'école !

WEEKUP.CH

L'agenda
qui fait vivre
ta région!



ENIGMADVENTURE

PRÉSENTE

L'ÉMERAUDE DU COLIBRI

FRIBOURG

REJOINS SANS ATTENDRE
LA PLUS GRANDE CHASSE AU TRÉSOR
DE SUISSE !

LA LIBERTÉ

FRIBOURG
THEME D'OPÉRA
FREIBURG



Cet emplacement vous intéresse ?

N'hésitez pas à contacter
St-Paul Médias SA – media f régie publicitaire

+41 26 426 42 42 | info@media-f.ch
www.media-f.ch

Elle arrive **la Saint-Nicolas**

CORTÈGE

Quelque chose de prévu du 6 au 8 décembre? La Saint-Nicolas bien sûr! Marchés, musique, cortèges et discours, on ne change pas un programme qui gagne. Et, pourtant, il y aura bien des surprises pour cette édition. Profitez-en, la Ville et l'Agglomération de Fribourg offrent les transports publics dans les zones 10 et 11 toute la journée du samedi.

D'abord, le visuel des biscômes. Que de tendresse entre *Balou* et son saint patron! Et quoi de plus beau que de les voir «pour de vrai» lors du cortège rituel? Comme d'habitude saint Nicolas et son âne partiront du Collège Saint-Michel le samedi 7 vers 17 heures, pour arriver trente minutes plus tard sur le parvis de la cathédrale. Ouf, laissons-leur le temps d'arriver, de saluer la foule et à l'évêque de Myre de monter les «quelques» marches qui l'amènent à la terrasse de l'édifice et hop, à 18 heures, le discours plein d'humour et d'humeur résonnera aux oreilles de la foule. Comme l'année dernière, un écran géant sera installé place de l'Hôtel-de-Ville pour la retransmission de l'allocution de notre saint préféré.

Bravoure, manège et kiosque... à musiques!

Mais pourrait-on reprendre depuis le début? Rendez-vous donc à 19h 15 dès vendredi 6 décembre au Collège Saint-Michel, en petit cortège. Au son des fifres, accompagnés de sainte Barbe et sainte Catherine, les musiques et textes sur la bravoure seront mis à l'honneur avec également la participation du chœur et de la fanfare du collège. Plusieurs compositrices seront à découvrir lors du spectacle avant de déguster thé et marrons chauds au pied de la cathédrale Saint-Nicolas.

Samedi, le marché du quartier du Bourg et celui des artisans-es et collégiens-nes raviront enfants et adultes avec leurs animations, cou-

leurs chamarrées et chaleureuse ambiance. Avec, en surprise, le grand retour du manège Le Voltigeur devant l'espace Jean Tinguely – Niki de Saint Phalle. On tourne, on vole, un vrai bonheur d'enfant. Et puis, cette année, cela fait 100 ans que l'église de saint Nicolas est devenue cathédrale. Et l'occasion était trop belle de célébrer cette vieille et noble dame par un *Kiosque à musiques*, en direct sur RTS La Première, et à l'intérieur des murs de la belle centenaire. Quant au dimanche, il sera consacré à la Journée des familles qui propose, dès 10 heures, ateliers et animations aussi riches que diverses dans le quartier du Bourg.

Des petits trucs en plus

Ce n'est pas tout. Cette année, les escaliers du Collège seront délicatement mis en lumière jusqu'à début janvier 2025, grâce aux élèves du Schoenberg. Et une fois les marches descendues, pourquoi ne pas s'émerveiller devant la première exposition des étiquettes des biscômes en gabarit tableau? Des grands formats qui habilleront les espaces de L'Atelier du 7 au 16 décembre. Et pour profiter pleinement de votre samedi, la Ville et l'Agglomération de Fribourg vous offrent ce jour-là les transports publics dans les zones 10 et 11. Pour ne rien rater de ces trois jours pas comme les autres, vous pouvez jeter un œil au programme détaillé sur le site officiel de la manifestation, www.st-nicolas.ch.



Des biscômes bien mérités pour les petits-es chanteurs-es du cortège de saint Nicolas.
© Ville de Fribourg / Valentine Brodard

Chacun·e doit pouvoir trouver sa place

ACCUEIL

Le nouveau bâtiment de l'Accueil24 de La Tuile a été inauguré le 30 août. La Ville de Fribourg a apporté un soutien important à ce projet destiné aux personnes les plus vulnérables.

Depuis début septembre, La Tuile dispose de huit nouveaux studios pour héberger des personnes sans-abri trop vulnérables pour être accueillies dans son centre d'accueil d'urgence, L'Accueil24. Comme son nom l'indique, il est destiné à des hommes et à des femmes qui résident sur place 24h/24, alors que les personnes qui fréquentent la maison de l'accueil d'urgence ne peuvent y passer que la nuit. La prestation Accueil24 a été créée en 2012, car il était apparu que certaines personnes sans-abri, fragilisées dans leur santé, devaient pouvoir être protégées à plein temps. Avant de construire ce nouveau bâtiment, dont l'idée remonte à 2019, juste derrière sa maison historique de la route de Marly, La Tuile louait des studios à des tiers. Mais ces derniers n'étaient pas toujours adaptés à leurs utilisatrices et à leurs utilisateurs. La Tuile désirait améliorer la qualité générale de ses logements de dépannage, tout en diminuant ses charges locatives, afin également de pérenniser la prestation Accueil24. Il s'agissait aussi de garantir l'accès aux personnes à mobilité réduite.

La Ville de Fribourg soutient et collabore avec La Tuile depuis sa fondation. Elle a encore répondu à l'appel pour ce nouveau projet, en accordant 100 000 francs pour la construction de ces nouveaux studios. La conseillère communale Mirjam Ballmer, en charge des affaires sociales, s'est exprimée lors de l'inauguration du 30 août, en notant bien l'importance de cette nouvelle réalisation, répondant aux besoins, bien connus de la Ville, en matière d'hébergement d'urgence. Elle notait l'ambiguïté de cette inauguration « à la fois triste et réjouissante ». Triste, bien sûr, parce qu'elle montre que l'accès au logement n'est pas garanti pour toutes et tous, réjouissante, parce que La Tuile est en mesure de donner une réponse



Visite guidée des nouveaux studios de l'Accueil24 lors de l'inauguration du 30 août. © Martine Wolhauer

digne à cette problématique, dans son centre d'accueil d'urgence, son Accueil24 et ses appartements accompagnés (*voir encadré*).

Lors de ses trente ans, en 2022, La Tuile avait pour slogan : « Rendre visible l'invisible ». Et si les sans-abris sont parfois invisibles dans la société, la Ville de Fribourg connaît bien leur existence et s'en préoccupe, d'autant que le nombre de personnes concernées va en augmentant. Certains-es habitants-es, même parmi celles et ceux qui travaillent, n'arrivent plus à trouver de solutions pour se loger, en raison des garanties nécessaires pour trouver un appartement ou en raison de divers autres problèmes. Les spécialistes notent que la précarité est de plus en plus multifactorielle et que les situations se complexifient, ce qui rend l'intégration et l'appartenance de certaines personnes à la société de plus en plus fragile.

L'investissement de la Ville de Fribourg dans la construction de l'Accueil24 s'inscrit dans les efforts déployés par les autorités pour per-

mettre à sa population de s'épanouir. La Ville agit de manière responsable pour faire croître la qualité de vie de chacune de ses citoyennes et de chacun de ses citoyens, également dans une approche préventive. Dans le cas de l'Accueil24, elle contribue à fournir des solutions pour les situations d'urgence, mais l'essentiel de son travail se déroule en amont.

Ces dernières années, elle a largement renforcé ses dispositifs de sou-

tien pour toutes les générations, afin que chacun·e trouve sa place. Elle a investi dans un programme d'intégration, dans des mesures pour les seniors, dans la médecine scolaire, dans les structures pour la petite enfance, dans des programmes favorisant la cohésion sociale...

La forte volonté de soutenir l'insertion sociale et l'appartenance à la communauté est un point commun entre la Ville de Fribourg et La Tuile.

LA TUILE, UN VRAI PROJET DE RÉINSERTION

Au moment de sa création, en 1992, La Tuile ne proposait «qu'un accueil d'urgence. Mais au fil des ans, elle n'a cessé de développer de nouvelles prestations pour permettre aux personnes sans-abri de reprendre pied dans un logement et dans la société.

L'accueil d'urgence permet de donner gîte et couvert aux personnes qui n'en ont plus. Il donne aussi la possibilité aux professionnels·les de La Tuile d'entrer en relation avec les personnes qu'ils-elles accueillent pour les aider, si elles le désirent, à retrouver un logement. Pour y parvenir, La Tuile a créé ses propres logements accompagnés dès 2003. Ils ont permis à de nombreuses personnes de retrouver un logement indépendant.

La Tuile a aussi compris dès sa fondation que, pour aider les personnes sans-abri, il fallait favoriser le lien social. Et elle a créé de nombreuses activités allant dans ce sens, dont les plus connues sont le Festival de soupes et le café social du Tunnel.

Concours annuel **1700**

RÉSULTATS

Durant dix numéros, la gastronomie de Fribourg, entrée à l'UNESCO en 2023, était à l'honneur du concours 1700. Le tirage au sort du concours annuel, le 17 octobre au Swiss Beer Museum, a désigné cinq gagnantes et gagnants parmi les personnes ayant répondu correctement à toutes les questions.

Fribourg, grâce à sa gastronomie, est l'une des premières villes de Suisse à rejoindre le Réseau des villes créatives de l'UNESCO (RVCU). 1700 a célébré cet événement avec une série « Gastronomie de Fribourg ». Durant dix numéros, le bulletin communal vous a embarqué dans des festivals, à la buvette de la Motta, à la pisciculture et dans bien d'autres coulisses gastronomiques. Comme chaque année, depuis quarante ans, un concours accompagne les séries d'articles. Les lecteurs et lectrices ayant répondu aux dix questions étaient conviés, le 17 octobre, au Swiss Beer Museum pour découvrir la fascinante histoire de la bière Cardinal, déguster un apéritif et assister au tirage au sort final ! En effet, les personnes qui avaient fait un sans-faute au concours mensuel pouvaient gagner divers lots. De sa main impartiale, le secrétaire de Ville, David Stulz, a désigné :



David Stulz et les gagnantes du concours annuel © Ville de Fribourg / Hoang Anh Nguyen

1^{er} prix Laurent Mettraux

- un abonnement annuel FRIMOBIL, zone 10, d'une valeur de 639 francs
- l'ouvrage *200 ans Cardinal*

2^e prix Geneviève Repond

- six bouteilles de vin de la Bourgeoise
- l'ouvrage *200 ans Cardinal*

3^e prix Jasmine Piccand

- une matinée au « Planète Cinéma » lors du prochain Festival International du Film de Fribourg
- l'ouvrage *200 ans Cardinal*

4^e prix Marie Vieli

- 3 bouteilles de vin de la Bourgeoise
- l'ouvrage *200 ans Cardinal*

Pour leur participation à presque tous les concours mensuels, les élèves de la classe de M^{me} Marie-Claire Corbaz ont reçu des entrées à la patinoire et aux piscines.

Concours Wettbewerb

409



© Bee Naturelles

Quelle institution fribourgeoise a inauguré son nouveau Food Research and Innovation Center (FRIC) le 2 octobre 2024 ?

Réponse jusqu'au 13 décembre 2024 à Ville de Fribourg, Concours 1700, Secrétariat de Ville, place de l'Hôtel-de-Ville 3, 1700 Fribourg ou à concours1700@ville-fr.ch. Avez-vous besoin d'un indice? Faites un tour à MEMO!

Welche Freiburger Institution hat am 2. Oktober 2024 ihr neues Food Research and Innovation Center (FRIC) eingeweiht?

Antwort bis 13. Dezember 2024 an Stadt Freiburg, Wettbewerb 1700, Stadtsekretariat, Rathausplatz 3, 1700 Freiburg, oder an concours1700@ville-fr.ch. Brauchen Sie einen Hinweis? Schauen Sie bei MEMO vorbei!

LES GAGNANTS-ES DU CONCOURS N° 407

En séance du Conseil communal du mardi 29 octobre 2024, le syndic, Thierry Steiert, a procédé au tirage au sort du concours n° 407. La réponse à la question « Quel objet de métal, composé d'une potence et d'un médaillon, annonce un bon repas aux passantes et passants ? » était : « **une enseigne** » (sur la photo, celle du Soleil Blanc).

Le tirage au sort a désigné les gagnants-es suivants-es :

1^{er} prix Margret Baumgartner gagne un arrangement floral, réalisé et offert par la Ville de Fribourg.

2^e prix Nicodemo Acri gagne un abonnement mensuel TPF pour adulte zone 10.

3^e prix Jean Rey gagne un « trio-pack culture » comprenant une entrée au FIFF, une entrée pour un événement au festival Belluard Bollwerk et une entrée au Nouveau Monde.

4^e prix Thierry Mailler gagne une carte de parking au Parking des Alpes.

5^e prix Cécile Curty gagne deux bons pour une balade immersive dans la vie médiévale de Fribourg par le visioguide « Fryburg 1606 ».

Les gagnantes et les gagnants recevront leur prix par courrier.

Nos remerciements aux institutions et entreprises qui offrent ces prix.



Des repas «**Fait maison**» à l'école

« Cuisse de poulet de la Ferme La Belle-Luce à Épagny, pommes de terre country du domaine de Cormagens et carottes glacées. »

Vous en avez l'eau à la bouche? Ce n'est pourtant pas le menu d'un nouveau bistrot tendance, mais bien l'un des plats concoctés par la brigade de la Gastronomie scolaire pour les nombreux-ses élèves qui prennent leur repas de midi dans les accueils extrascolaires et les mensa des cycles d'orientation à Saint-Justin et à la DOSF. Le but de la Gastronomie scolaire? Proposer une restauration collective durable, à haute valeur ajoutée pour l'écologie et la santé. L'équipe s'attache à choisir des aliments qui proviennent majoritairement de partenaires de la région travaillant dans le respect de la nature et répondant à une vision de durabilité. Elle propose une nourriture adaptée aux besoins des enfants et aux exigences des parents. Chaque jour, ce sont ainsi sept cuisinières et cuisiniers qui s'activent pour préparer entre 500 et 650 repas savoureux dans la cuisine de la Ville située à la cité Saint-Justin. Et les efforts sont récompensés! En plus des distinctions Fourchette verte (Ama Terra) et Cuisinons notre région, les AES et les mensas ont obtenu en septembre dernier le label Fait maison, qui valorise le savoir-faire de la brigade du cuisinier. Un plat est considéré comme Fait Maison s'il est cuisiné entièrement sur place à partir de produits bruts ou traditionnellement utilisés en cuisine. Pour répondre aux exigences de ce label, un minimum de 75% des produits doivent être ainsi cuisinés sur place. Oust donc les marinades industrielles et poudres à flan au caramel. Place aux sauces maison et produits laitiers de la ferme d'à côté. Fribourg est une ville du Goût et compte bien transmettre cela à la nouvelle génération!



ÇA BOUGE SUR LA COLLINE

L'atelier participatif du projet Torry-Est a rencontré un grand succès auprès de la population. Vous pouvez consulter le rapport final de la planification test sur www.torry.ch

© IDEE 21



QUAND ON ARRIVE EN VILLE

Chaque année, à l'arrivée de l'automne, le Conseil communal souhaite officiellement la bienvenue aux habitants-es nouvellement installés-es à Fribourg. Plus de 130 personnes ont répondu à l'invitation pour l'édition 2024. Durant la manifestation, elles ont découvert les projets et offres des Services communaux, participé à divers concours et profité d'une visite guidée de la ville.

© Ville de Fribourg / Valentine Brodard

Envie de créer la nouvelle identité **visuelle de la Ville** ?

CHARTE GRAPHIQUE La Ville de Fribourg lance un concours pour moderniser son identité visuelle. Ouvert aux créatifs-ves professionnels-les établis-es sur le territoire communal ou ayant un fort lien avec Fribourg, cet appel à propositions a pour objectif de définir une nouvelle charte graphique et son logotype bilingue. Participation possible jusqu'à fin décembre.

Design à moderniser, bilinguisme absent : elle a fait son temps et ne répond plus vraiment aux exigences actuelles. « Elle », c'est l'identité visuelle de la Ville de Fribourg – à différencier du blason, qui lui, est immuable. La dernière fois que la charte graphique et son logotype ont été revus-es remonte en effet à plus de dix ans déjà. De plus, il s'agissait d'un simple toilettage, non d'une refonte complète.

Le Conseil communal lance donc un concours pour créer une nouvelle identité visuelle, sur le principe de « Fribourg par Fribourg ». La participation est ainsi ouverte aux agences de communication et aux graphistes indépendants-es établis-es sur le territoire communal, ou pouvant démontrer un lien particulier avec la ville.

Des ébauches, puis une charte graphique complète

Le concours se déroulera par étapes. Jusqu'au 31 décembre 2024 à minuit, les participants-es devront fournir des propositions de logo sous forme d'ébauches au minimum, en expliquant la réflexion ayant mené à leur création. Parmi les contraintes figurent entre autres l'obligation d'un logo unique et bilingue français-allemand et le fait de devoir refléter les valeurs et les objectifs principaux de la Ville.

Un jury sélectionnera cinq nominés-es parmi l'ensemble des dossiers reçus. Les créatifs-ves concernés-es auront ensuite pour tâche de finaliser une charte graphique complète. Puis nouvelle sélection, de trois projets cette fois-ci, qui seront soumis au Conseil communal en vue du choix final.

La nouvelle identité visuelle devrait être choisie d'ici l'été prochain. Elle sera ensuite appliquée de manière échelonnée sur les très nombreux supports concernés, allant de la correspondance à internet, en passant par les véhicules communaux ou les habits du personnel.

Règlement complet du concours disponible sous www.ville-fribourg.ch/communication-medias

Wie wäre es, das neue **Corporate Design** der Stadt zu entwerfen?

GRAFIKCHARTA Die Stadt Freiburg schreibt einen Wettbewerb aus, um ihr Corporate Design zu erneuern. Dieser Aufruf für Vorschläge richtet sich an professionelle Designschaffende, die auf Gemeindegebiet ansässig sind oder einen starken Bezug zu Freiburg haben. Es geht darum, eine neue Grafikcharta und ein zweisprachiges Logo zu entwickeln. Die Teilnahme ist bis Ende Dezember möglich.

Veraltetes Design, fehlende Zweisprachigkeit: Es hat sich überlebt und entspricht nicht mehr wirklich den heutigen Anforderungen. «Es», das ist das Corporate Design, die visuelle Identität der Stadt Freiburg – zu unterscheiden vom Wappen, das unveränderlich ist. Die letzte Erneuerung von Grafikcharta und Logo fand vor mehr als zehn Jahren statt, und es handelte sich dabei nur um eine schlichte Überarbeitung und nicht um eine völlige Neugestaltung.

Die Gemeinderat schreibt daher einen Wettbewerb aus, um ein neues Corporate Design nach dem Prinzip «Freiburg durch Freiburg» zu schaffen. Teilnehmen können Kommunikationsagenturen und unabhängige Designschaffende, die auf Gemeindegebiet ansässig sind oder einen starken Bezug zur Stadt nachweisen können.

Entwürfe, gefolgt von einer vollständigen Grafikcharta

Der Wettbewerb findet in Etappen statt. Bis zum 31. Dezember 2024 um Mitternacht müssen die Teilnehmenden ihre Logovorschläge mindestens in Form von Entwürfen einreichen und die Überlegungen erläutern, die zu ihrem Entwurf führten. Zu den Vorgaben gehört unter anderem, dass es ein einziges zweisprachiges (deutsch und französisch) Logo sein muss, in dem sich die wichtigsten Werte und Ziele der Stadt spiegeln.

Eine Jury wählt aus allen Einsendungen fünf Nominierte aus. Die betreffenden Designschaffenden haben dann eine vollständige Grafikcharta zu entwerfen. In einer weiteren Runde werden drei Entwürfe bestimmt, die dem Gemeinderat zur endgültigen Entscheidung vorgelegt werden.

Das neue Corporate Design sollte nächsten Sommer verabschiedet werden. Anschliessend wird es gestaffelt auf die zahlreichen betroffenen Träger angewendet, die von der Korrespondenz über die Gemeindefahrzeuge und die Kleidung des Personals bis zum Internet reichen.

Vollständiges Wettbewerbsreglement verfügbar auf: www.stadt-freiburg.ch/kommunikation-medien

En bref...

Pro Senectute vous aide à remplir vos déclarations d'impôts Vous habitez dans le canton de Fribourg et vous avez plus de 60 ans ? Cette offre est faite pour vous ! En effet, Pro Senectute vous offre la possibilité de remplir votre déclaration d'impôts avec un-e bénévole expérimenté-e. Si vous ne pouvez pas vous déplacer, les bénévoles viendront à votre domicile. Ce service, payant, aura lieu du 3 février au 30 avril 2025. Vous trouverez plus d'informations sur www.fr.prosenectute.ch ou en appelant le 026 347 12 92.

Postulations ouvertes pour la Fête de la musique Votre groupe de musique souhaite se produire lors de la Fête de la musique le samedi 21 juin 2025 ? Les postulations sont ouvertes jusqu'au 31 décembre à minuit. Des musiques actuelles à l'art choral en passant par les musiques contemporaines ou folkloriques, tout le monde est bienvenu. Chaque année, entre 180 et 300 ensembles répondent présent. Les inscriptions se font sur www.fete-musique.ch.



B Bourgeoisie
Ville de Fribourg

CAISSE DES SCHOLARQUES

Bourses d'études

Pour des études supérieures accordées aux bourgeois-es de la Ville de Fribourg

Délai : 24 janvier 2025
Année scolaire : 2024 - 2025

Conditions d'octroi et inscriptions sur ville-fribourg.ch/ecoles-formation/bourses

Bourgeoisie
Ville de Fribourg
Rue des Alpes 10
1700 Fribourg

B Bourgeoisie
Ville de Fribourg

FONDATION MOOSBRUGGER

Bourses d'études

Pour les bourgeois/es de la Ville de Fribourg de 18 à 25 ans qui désirent se rendre en Angleterre pour un séjour linguistique

Conditions d'octroi et inscriptions sur ville-fribourg.ch/ecoles-formation/bourses

Bourgeoisie
Ville de Fribourg
Rue des Alpes 10
1700 Fribourg

B Bürgergemeinde
Stadt Freiburg

SCHULHERRENKASSE

Stipendien

Für Hochschulstudien an die Bürger-innen der Stadt Freiburg

Abgabefrist: 24. Januar 2025
Schuljahr: 2024 - 2025

Bedingungen für die Einreichung eines Stipendiengesuchs auf unserer Webseite ville-fribourg.ch/de/schule-ausbildung/ausbildungsbeitraege

Bürgergemeinde
Stadt Freiburg
Alpengasse 10
1700 Fribourg

B Bürgergemeinde
Stadt Freiburg

STIFTUNG MOOSBRUGGER

Stipendien

Gewährung von Stipendien an 18- bis 25-jährige Bürger/innen der Stadt Freiburg, die einen Engländeraufenthalt zur Vervollkommnung ihrer Englischkenntnisse absolvieren.

Bedingungen für die Einreichung eines Stipendiengesuchs auf unserer Webseite ville-fribourg.ch/de/schule-ausbildung/ausbildungsbeitraege

Bürgergemeinde
Stadt Freiburg
Alpengasse 10
1700 Fribourg



Le monde chez soi à Fribourg

ICI DE LÀ-BAS

Du 4 décembre au 3 janvier, L'Atelier accueille une exposition mettant en lumière les parcours de vie des Fribourgeois-es venus-es d'ailleurs. À travers une exposition interactive, explorez leurs histoires uniques et réfléchissez à ce que signifie vraiment «être chez soi».

Le saviez-vous? Des personnes de 143 nationalités différentes ont trouvé un foyer dans le canton de Fribourg. Et ça, rien que dans la partie germanophone du territoire. Certains-es se sont établis-es par amour ou pour le travail, d'autres pour fuir la guerre et les persécutions. L'association «Hie va det» a capturé vingt de ces histoires de vie avec une caméra et un microphone. Du 4 décembre 2024 au 3 janvier 2025, à L'Atelier, découvrez une exposition interactive mettant en lumière les parcours ainsi que les défis et la richesse de la cohabitation interculturelle. Les surprises sont garanties. Et posez-vous aussi la question de savoir ce que signifie pour vous «être chez soi». De la lecture aux chants, divers événements compléteront cette exposition et vous conduiront à un enracinement intérieur.

Les rendez-vous à ne pas manquer Vernissage de l'exposition

4 décembre 2024 à 18 heures 30 à L'Atelier

Visites guidées

7 et 8 décembre à 13 heures, 14 h et 15 h

Chanter sans frontières

Le groupe de chant participatif VibrEnsemble vous emmène dans un voyage musical avec des chansons de différents pays. 11 décembre 2024 à 19 heures 30

Le Pflgehelfer – lecture de Jean-François Kpaï (en français)

Jean-François Kpaï raconte de manière touchante sa passion pour son métier d'aide-soignant. 19 décembre 2024 à 19 heures

Die Welt daheim in Freiburg

HIE VA DET

Vom 4. Dezember bis 3. Januar zeigt L'Atelier eine Ausstellung, welche die Lebensläufe von Freiburger:innen beleuchtet, die von woanders kommen. In der interaktiven Ausstellung können Sie ihre einzigartigen Geschichten erkunden und überlegen, was «daheim sein» bedeutet.

Wussten Sie, dass nur schon im deutschsprachigen Kantonsteil Menschen aus 143 verschiedenen Nationen in Freiburg ein Zuhause gefunden haben? Einige sind der Liebe oder der Arbeit gefolgt, andere sind vor Krieg und Verfolgungen geflüchtet. Der Verein «Hie va det» hat zwanzig dieser Lebensgeschichten mit Kamera und Mikrophon eingefangen. Vom 4. Dezember 2024 bis 3. Januar 2025 zeigt L'Atelier eine interaktive Ausstellung, in der die Lebensläufe ebenso wie die Herausforderungen und der Reichtum des kulturübergreifenden Zusammenlebens aufgezeigt werden. Überras-

schungen sind garantiert! Stellen Sie sich auch manchmal die Frage, was für Sie «daheim sein» und ein «Zuhause» ist? Begleitet von verschiedenen Veranstaltungen von Lesungen bis Singabenden wird die Ausstellung Sie zu Ihren inneren Wurzeln führen.

Highlights

Vernissage der Ausstellung

4. Dezember 2024 um 18.30 Uhr im L'Atelier

Führungen

7. und 8. Dezember um 13, 14 und 15 Uhr

Singrunde mit Stimmvolk

Die Singgruppe Stimmvolk entführt sie mit Liedern aus verschiedenen Ländern auf eine musikalische Reise.

11. Dezember 2024 um 19.30 Uhr

Le Pflgehelfer – Lesung mit Jean-François Kpaï (auf Französisch)

Jean-François Kpaï erzählt auf berührende Weise von seiner Leidenschaft für den Beruf Pflegehelfer.

19. Dezember 2024 um 19 Uhr

Le Grand Atelier

Le Grand Atelier propose aux artistes de la ville de Fribourg d'ouvrir les portes de leurs ateliers le samedi 3 mai 2025. Cette journée portes ouvertes, portée par l'association STAMMTISCH est l'occasion pour le public de découvrir le travail des artistes fribourgeois. Cet appel est ouvert aux artistes ou collectifs appartenant au domaine des arts visuels et plastiques. Pour cette première édition, l'appel à idées cible les ateliers situés sur les communes de Fribourg et de Givisiez.

Inscription jusqu'au samedi
30 novembre 2024 sur
grandatelier.ch



Partageons la magie des fêtes !

ESPRIT DE NOËL MEMO vous propose de célébrer ensemble ces fêtes de fin d'année. Venez décorer le sapin, emprunter une pochette surprise, participer au calendrier de l'Avent, acheter des bons-cadeaux ou simplement lire et jouer en famille.

Le sapin de Noël à MEMO, c'est presque devenu une tradition ! Donnez-lui vie en écrivant vos vœux sur des petites formes en papier à suspendre vous-même.

Découvrez aussi une sélection de livres et de jeux soigneusement emballés dans des pochettes surprises pour Noël. Choisissez un paquet et laissez-vous émerveiller par ces découvertes d'un autre genre.

Et dans un esprit de partage et de réemploi, MEMO offre une seconde vie à ses jeux. Il manque parfois une pièce, mais cela n'empêche pas de s'amuser. Venez découvrir ce calendrier de l'Avent qui permet de chiner autrement ! Vous pouvez également participer en donnant vos jeux.

Faites(-vous) plaisir

Vous voulez être certain-e de faire plaisir ? Offrez(-vous) un abonnement d'un an à MEMO : ce cadeau durable s'apprécie pendant douze mois et permet d'emprunter des livres, des jeux, des mangas ou des bandes dessinées.

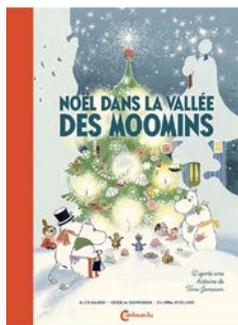
Pour vous plonger dans une ambiance chaleureuse et festive, voici des idées cadeaux à glisser sous le sapin.

Le Noël d'Hercule Poirot, Agatha Christie, Paquet, 2023

Quel meilleur cadeau qu'un moment passé en famille ? Hercule Poirot n'est pas de cet avis : lui, il a demandé un crime à élucider. Et il sera servi. Pour celles et ceux qui souhaitent revoir leurs classiques pendant les fêtes, cette bande dessinée est une excellente porte d'entrée à l'œuvre d'Agatha Christie.

Noël dans la vallée des Moomins, Tove Jansson, Cambourakis, 2018

Noël est une bonne raison de sortir de son hibernation : c'est du moins l'idée de la famille Moomin, les petits trolls adorables imaginés par l'auteure finlandaise Tove Jansson. Un concentré de douceur et d'humour, qui plaira autant aux enfants qu'à leurs parents.



FERMETURE POUR LES FÊTES DE FIN D'ANNÉE

MEMO sera fermée du samedi 21 décembre à 16 heures au vendredi 3 janvier à 14 heures. La boîte de retour sera également fermée durant cette période.

Teilen wir den Festtagszauber!

WEIHNACHTS-STIMMUNG Feiern wir die Weihnachtstage gemeinsam in MEMO. Kommen Sie vorbei, schmücken Sie den Baum, leihen Sie sich eine Überraschungstasche aus, beteiligen Sie sich am Adventskalender, kaufen Sie ein Geschenk oder lesen und spielen Sie mit der Familie.

Der Weihnachtsbaum ist bei MEMO schon fast zur Tradition geworden! Erwecken Sie ihn zum Leben, indem Sie Ihre Wünsche auf kleine Zettel schreiben und aufhängen. Entdecken Sie eine Auswahl an Büchern und Spielen, die liebevoll in Überraschungstaschen verpackt sind. Wählen Sie eine Tasche aus und lassen Sie sich von den Neuentdeckungen in Staunen versetzen. Oder spenden Sie uns Ihre Spiele. Zur Wiederverwendung schenkt MEMO Ihren Spielen ein zweites Leben. Manchmal fehlt darin ein Teil, doch das soll niemanden vom Spielvergnügen abhalten. Und kommen Sie vorbei, um den Adventskalender zu entdecken.

Machen Sie anderen oder sich selbst eine Freude

Wie können Sie anderen sicher eine Freude bereiten? Verschenken Sie ein Jahresabonnement für MEMO: Dieses ist zwölf Monate lang gültig und ermöglicht die Ausleihe von Büchern, Spielen, Mangas oder Comics.

Und um Sie noch mehr in Feststimmung zu versetzen, finden Sie hier Empfehlungen für Bücher oder Spiele, die Sie lesen oder an Weihnachten verschenken können.

Kluster, Robert und Paula Henning, Borderline, 2023

Die ganze Familie ist beisammen, Zeit zu spielen! Zudem sind die Regeln einfach und schnell erklärt: Reihum legen Sie Magnetsteine in den Spielbereich und achten darauf, dass sie sich nicht gegenseitig anziehen. Während der Platz immer enger wird, steigt die Spannung. Lachen garantiert! Auf Deutsch oder Französisch.

Stille Nacht, mörderische Nacht, Silvia Götschi, emons, 2024

Eine verschneite Landschaft am Fusse des Matterhorns. Die Familie Anthamatten trifft sich im Haus Winterstern zum gemeinsamen Weihnachtsfest. Doch an Heiligabend liegt Clothilde, die Grande Dame des herrschaftlichen Hauses, leblos im Schnee. Wer wollte die wohlhabende Witwe aus dem Weg räumen? Die Enkelin beginnt zu ermitteln ...



SCHLIESSUNG WÄHREND WEIHNACHTEN UND NEUJAHR

MEMO ist von Samstag, 21. Dezember, 16 Uhr bis Freitag, 3. Januar, 14 Uhr geschlossen. Auch die Rückgabebox bleibt während dieser Zeit geschlossen.



Fribourg
Ville de
Gastronomie



unesco
Membre du
Réseau des Villes créatives

La Banque alimentaire fribourgeoise

SOLIDARITÉ

Lutter contre la précarité alimentaire, voici l'une des principales missions de la Banque alimentaire fribourgeoise. Au cœur de son action, un réseau de solidarité collecte, gère et redistribue des tonnes de denrées aux associations locales. Christophe Koersgen, le coordinateur de cette association, nous parle de l'origine du projet, de son organisation logistique et des défis qu'il reste à relever pour répondre aux besoins toujours croissants.

Pouvez-vous nous expliquer ce qu'est une banque alimentaire ?

Christophe Koersgen : Une banque alimentaire est une plateforme qui vise à faciliter le flux de marchandises, en particulier des denrées alimentaires, entre la grande distribution et les associations venant en aide aux personnes dans la précarité. Nous jouons un rôle d'intermédiaire entre ces entités. On peut imaginer cela comme un double entonnoir : d'un côté, nous récupérons un maximum d'articles en fin de vie, et de l'autre, nous les redistribuons aux associations qui en ont besoin. Derrière ce processus, il y a un important travail logistique. L'objectif est de redistribuer gratuitement ces aliments aux associations du canton de Fribourg, afin qu'elles les mettent à disposition de leurs bénéficiaires.

Comment la Banque alimentaire fribourgeoise s'est-elle mise en place ?

Avec la pandémie de Covid, on s'est rendu compte que la demande augmentait de manière exponentielle. Il devenait essentiel d'avoir un facilitateur pour centraliser et redistribuer les produits, car les bénéficiaires étaient de plus en plus nombreux. Petit à petit, un vrai travail de terrain a été mené pour rencontrer les associations venant en aide aux personnes dans la précarité, comprendre leurs besoins et cerner les ressources



L'équipe de la Banque alimentaire fribourgeoise devant leur nouveau camion.
© Banque alimentaire fribourgeoise

dont elles disposaient. C'est de là qu'est née l'idée de rassembler tout le monde pour fonder cette banque alimentaire. Ce projet a pris forme en septembre 2021. Par la suite, nous avons travaillé avec divers partenaires : la grande distribution, Table Suisse, Table couvre-toi et les autorités du canton de Fribourg pour établir une organisation capable de répondre aux besoins de la région. Nous sommes opérationnels depuis septembre 2023 avec l'engagement de notre collègue logisticien.

Parlons logistique justement, comment tout cela fonctionne-t-il ?

Pour faire tourner la machine, nous sommes quatre en ce moment. Il y

a un coordinateur, un logisticien, un assistant administratif et un chauffeur. De plus, nous engageons, en collaboration avec la Ville de Fribourg, des personnes en réinsertion professionnelle depuis le mois de mars 2024. Cet objectif nous tient à cœur car il fait partie des trois missions principales de la banque alimentaire : lutter contre la précarité, lutter contre le gaspillage alimentaire et aider à la réinsertion professionnelle. Pour l'instant, nous faisons une tournée quotidienne, à travers le canton de Fribourg afin de récupérer la nourriture et de la redistribuer aux associations. Chaque semaine, nous en récupérons trois tonnes. Quand le local sera prêt, notre logisticien pourra

optimiser la gestion et le stockage des marchandises.

Est-ce que trois tonnes de nourriture par semaine suffisent pour répondre aux besoins ?

Trois mille kilos, c'est beaucoup. Mais ce n'est malheureusement pas suffisant. Les demandes continuent d'augmenter et la situation ne va pas forcément s'améliorer : baisse du pouvoir d'achat, augmentation des loyers, des primes d'assurance-maladie, etc. Certaines associations doivent acheter les aliments qu'elles distribuent car il n'y en a pas assez pour tout le monde.

Comment la population peut-elle soutenir la banque alimentaire ?

Les gens peuvent faire des dons, nous avons toujours besoin de soutien financier. Et ils peuvent aussi participer à l'action de solidarité Samedi du partage les 29 et 30 novembre 2024. Nous cherchons des bénévoles pour la récolte de produits de première nécessité pour les personnes et familles en situation de précarité. Ceux et celles qui souhaitent y participer peuvent choisir le jour, l'heure et le lieu de leur engagement. Il y a toutes les informations utiles sur le site www.samedi-dupartage.ch. Lors de la dernière action en mai, nous avons récolté 27 tonnes de produits.

Propos recueillis par Hoang Anh Nguyen

Mémento

L'ATELIER

Place de Notre-Dame 16

Exposition Habiter l'Entre-deux
jusqu'au 23 novembre

**Camilo de Martino – portes
ouvertes de la résidence**
je 28 novembre, 18h

**Bourse aux jouets organisée
par la JCI**
sa 30 novembre

**Exposition Hie va det: Le monde
chez soi à Fribourg**

du 4 décembre 2024 au 3 janvier
2025, vernissage me 4 décembre,
18h30, visites guidées 7 et
8 décembre à 13h, 14h et 15h

La Saint-Nicolas à L'Atelier

sa 8 décembre

Exposition *La collection des
étiquettes de biscômes de la
Saint-Nicolas*, de 10h à 17h30
Archives RTS de la Saint-Nicolas,
de 10h à 17h
Stand de l'association espace-
femmes-frauenraum, de 10h à 17h

ÉQUILIBRE

Place Jean-Tinguely 1

Animal

sa 23 novembre, 20h,
di 24 novembre, 17h

Un léger doute

je 28 novembre, 20h

Vidéo Club

je 12 décembre, 20h

ESPACEFEMMES

Rue Saint-Pierre 10

**Consultation juridique pour les
femmes**

lu 25 novembre, lu 2 décembre,
lu 16 décembre, 16h

Atelier contraceptions

ma 26 novembre, 17h30

Trico'Thé

me 4 décembre, 9h30

Jeux de société

je 5 décembre, 19h

Konversation auf Deutsch

Mi, 11. Dezember, 9.30 Uhr

Rencontres mamans-bébés

je 12 décembre, 9h30

FRI-SON

Route de la Fonderie 13

Bête Salée

ve 29 novembre, 20h

Danakil

ve 6 décembre, 20h

District Five + Palinstar

ve 13 décembre, 20h30

Naza

sa 14 décembre, 20h

Yamé

je 19 décembre, 20h

MEMO

Rue de l'Hôpital 2

Permanence technologique

tous les mardis, 16h30

Atelier collage

je 21 novembre, 18h

Samedi, c'est feuilleté d'histoires!

sa 23 novembre, 14h

Ateliers d'éveil pour tout-petits

ma 26 novembre, ma 3 décembre
10h, inscription en ligne

**Sirop-philos: «moi aussi, je suis
héroïque!»**

me 27 novembre, 16h, inscription
en ligne

**Lecture-rencontre avec Ophélie
Mauron**

je 28 novembre, 18h15, inscription
en ligne

**Conte-atelier: le monde magique
des doudous**

me 4 décembre, 15h

**Journée des familles de la Saint-
Nicolas**

di 8 décembre, 10h

Soirée jeux d'échecs tous niveaux

je 12 décembre, 17h

Lettres au Père Noël

me 18 décembre, 14h, place
Georges-Python

NOUVEAU MONDE

Esplanade de l'Ancienne-Gare 3

Serge Teyssot-Gay et Mister Comet

sa 23 novembre, 20h30

Prix du public RTS

di 24 novembre, 15h30

LiiiF: éposdes improvisés

je 28 novembre, 20h

Lip sync challenge

ve 29 novembre, 21h

Full Metal #75

ve 6 décembre, 21h

NOVA – LES RENDEZ-VOUS DE L'HIVER

fribourg-nova.ch

Soirée d'ouverture Nova

je 5 décembre, 17h, place Georges-
Python

**DJ set: Hoodwink and bamboozle
(Andreï Bykov)**

je 5 décembre, 22h,
place Georges-Python

Illuminations en musique

du 5 décembre au 5 janvier, de 17h
à 22h, trois sites à découvrir tous
les soirs, Grand-Places, escaliers
du Collège, jardins de l'Hôpital des
Bourgeois

Soirée DJ: vighil (Ablette Records)

ve 6 décembre, 22h, place
Georges-Python

**Atelier de création de cartes de
vœux**

me 11 décembre, 16h, espace
famille, place Georges-Python

**Soirée DJ: Kate Mousse (Ablette
Records)**

je 12 décembre, 22h place
Georges-Python

Balade et veillée de contes

ve 13 décembre, balade, 19h, rdv à
l'Hôtel de Ville, veillée, 20h, salle
de conférence de l'Aigle-Noir

Balade à poney

14 et 15 décembre, de 10h à 15h,
square des Places

**Atelier de création de marion-
nettes**

sa 14 décembre, 14h, espace
famille, place Georges-Python

NUITHONIE

Villars-sur-Glâne

Lavomatic

sa 30 novembre, 17h,
di 1^{er} décembre, 15h

Quichotte, chevalerie moderne

ma 10 décembre, 19h,
me 11 décembre, 19h

Novecento – dîner spectacle

ve 13 décembre, 19h30

PRO SENECTUTE

Passage du Cardinal 18

Permanence informatique

lu 9 décembre, 10h30, l'Arsen'alt

Lundi disco

lu 2 et lu 16 décembre, 13h30

Tables de Noël

accueillir un·e senior ou aller manger
chez un·e hôte
infos 026 347 12 93

LA SPIRALE

Place du Petit-Saint-Jean 39

Anna Setton

ve 29 novembre, 20h30

Ani Blue – vernissage d'album

sa 30 novembre, 20h30

**Jeudi des mots «de la Gruyère
à la Sarine en passant
par les Gastlosen»**

je 5 décembre, 20h30

Poppy Fusée

ve 6 décembre, 20h30

Eleonora Strino trio

sa 14 décembre, 20h30

LE TUNNEL

Open Stage avec Frédy Bobillier

ve 29 novembre, 20h30

Sandra Rehder Trio

concert de tango, sa 30 novembre,
21h

Le collectif d'Abord

théâtre d'improvisation,
me 11 décembre, 20h

Simon Charrière

exposition, du 4 décembre 2024
au 1^{er} mars 2025, Café Le Tunnel

CENTRE SAINTE-URSULE

www.centre-ursule.ch

**Shibashi, 18 mouvements pour
méditer**

lu 2 et 16 décembre, 19h, inscription
souhaitée

Se relever d'un deuil

je 5 décembre, 15h30-17h30 ou
19h30-21h30

Pique-nique philosophique

ve 6 décembre, 12h15

Trait d'union du mardi matin (TUMM)

ma 10 décembre, 9h45

Maurice Zundel, groupe de partage

sa 14 décembre, 9h15, inscription
obligatoire

CINÉMA

Excalibur – l'épée de la destinée

théâtre-cinéma, du 20 au
23 novembre, 20h, aula du Collège
de Gambach

La Lanterne Magique

me 27 novembre, 14h et 16h, cinéma
Rex



MiniMove: des activités le dimanche pour vos enfants

Le MiniMove revient à la DOSF du 3 novembre 2024 au 23 mars 2025. Pour tous les enfants en âge préscolaire, les dimanches matins d'hiver, on bouge à la halle de sport de la DOSF. Des activités sportives et ludiques pour jouer et se dépenser. Pour favoriser les rencontres et veiller au respect et à la bonne humeur, des coaches encadrent la matinée. De 9h à 11h30, c'est interaction et plaisir garantis! Les conditions sont simples: un-e adulte doit accompagner l'enfant, l'entrée est gratuite, sans inscription et un encas sain est offert. Plus d'informations sur ideesport.ch

Cinedolcevità – Il reste encore demain
lu 9 décembre, 14h15, cinéma Rex

Die Zauberlaterne
Mi, 11. Dezember, 14 Uhr, Kino Rex

CineBrunch – My favourite cake
di 15 décembre, 11h, cinéma Rex

CONCERTS

Interprétation autour de la flûte et autour de Bach
sa 23 novembre, 20h, église de Saint-Maurice à Fribourg, ccollaud.com

Orchestre des jeunes de Fribourg
di 24 novembre, 17h, église de Villars-sur-Glâne

Orchestre de la ville et de l'Université de Fribourg
di 24 novembre, 17h, aula de l'Université de Fribourg

Récital de piano – Konstantin Lifschitz
sa 30 novembre, 19h30, Equilibre

Concert de l'Avent
ensemble vocal Utopie, sa 30 novembre, 19h, église de Marly

Vêpres d'orgue – Christian Barthen
di 1^{er} décembre, 18h30, église des Cordeliers

CONFÉRENCES

Conférence et atelier de prospective énergétique
me 20 novembre, 16h30, Haute École de travail social Fribourg

Agrifood Tech Days
sa 23 novembre, 8h30, Haute École d'ingénierie et d'architecture Fribourg

Midi conférence | Seniors et transition écologique
ma 3 décembre, 12h30, Haute École de travail social Fribourg

Conférence débat avec l'autrice du livre Féminicène
lu 9 décembre, 17h15, Haute École de travail social Fribourg

EXPOSITIONS

B.S. Kosmos
jusqu'au 1^{er} décembre, Friart

Tobias Furter, Martin Furter
jusqu'au 7 décembre, galerie Reto Furter

Le monde sans fin
jusqu'au 8 décembre, Haute École de travail social Fribourg

Pierre Aebischer, Monique Duplain, Gisèle Poncet
jusqu'au 21 décembre, Atelier-Galerie J.-J. Hofstetter

Cire et pigments
jusqu'au 25 janvier, boutique Artibule, rue Pierre-Aeby 9

Corpus IV – Le corps hybride
du 29 novembre 2024 au 23 février 2025, Musée d'art et d'histoire MAHF

DIVERS

Fabrication de bougies en cire d'abeille
du 23 novembre au 1^{er} décembre, informations 079 424 31 17, Lenda 13

Voltaire, Rimbaud, Internet et moi – Eric Constantin
spectacle proposé par la BCU, me 27 novembre, 20h, aula du collège Saint-Michel

Workshop durabilité
je 28 novembre, 17h, Haute École de travail social Fribourg

Marché de Noël de l'association du quartier d'Alt
sa 30 novembre, 10h, Arsen'Alt

Repair Café Fribourg/Freiburg
réparer au lieu de jeter, sa 30 novembre, 14h, ateliers de l'Ecole des métiers

Les trésors du Musée
visite guidée de l'exposition permanente du MHNF, di 1^{er} décembre, 15h30 (D), 16h30 (F), Musée d'histoire naturelle

Marché de Noël de la Maison Noctua
di 1^{er} décembre, 14h, Maison Noctua

Kiwi Club – Mini Kiwi: l'atelier des lutins
me 4 décembre, 14h, pour les enfants de 3-4H, Musée d'histoire naturelle, inscription obligatoire 026 305 89 00

Conte de la Saint-Nicolas
me 4 décembre, 15h30, boulevard de Pérolles 38, inscription www.cath-fr.ch

Climat lunch
je 5 décembre, Haute École de travail social Fribourg

Atelier fromages végétaux
ve 6 décembre, 18h, Prosana Bio

Sur les traces de saint Nicolas dans la ville
visite à thème, sa 7 décembre, 10h, www.asgip.ch

Soirée du SEL Sarine
système d'échange local, sa 7 décembre, 19h30, selsarine.ch

Paroles et soutiens aux parents
ma 10 décembre, 19h30, route de Bertigny 30

C'est décidé, l'année prochaine, je diminue le sucre
ma 10 décembre, 19h, amarilys, boulevard de Pérolles 33

Saint Paul, misogynne ou féministe avant l'heure?
me 11 décembre, 19h30, boulevard de Pérolles 38, inscription www.cath-fr.ch

Altra Lingua
atelier d'écriture pour adultes, je 12 décembre, 13h20, LivrEchange

La maladie chronique au quotidien – Les assurances sociales et l'assurance invalidité
je 12 décembre, 17h30, centre Sainte-Ursule

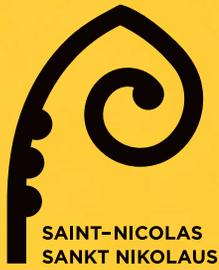
Karaoké Live!
je 12 décembre, 19h, Festival de Soupes

Le chevalier d'Estragon
spectacle de marionnettes, sa 14 décembre, 17h, di 15 décembre, 15h, Théâtre de la Cité

Rennes et compagnie
atelier parents-enfants sur les animaux polaires, sa 14 décembre, 9h30-10h30 ou 10h45-11h45, Musée d'histoire naturelle, sur inscription 026 305 89 00

Kiwi Club – Maxi Kiwi: l'atelier des lutins
me 18 décembre, 14h, pour les enfants de 5-8H, inscription obligatoire 026 305 89 00

6-8.12.2024



Samedi 7.12 / **Samstag 7.12**

Frimobil Zones 10 + 11 / **Frimobil Zonen 10 + 11**

TRANSPORTS PUBLICS • OFFENTLICHE VERKEHRSMITTEL

offerts par : / angeboten von:

Ville de Fribourg

AGGLO
FRIBOURG - FREIBURG

SAINT-NICCOLAS SANKT NIKOLAUS



**Fribourg
Freiburg**

